不要低估兒童的欣賞力

——評「書評書目」出版的兒童詩選

· 方龍龍

細讀洪建全教育文化基金會主持、書評書目社出版的第一屆兒童文學創作獎的兩本兒童詩集，眞是令人憂喜參半。喜的是中國兒童終於有他們自己的詩集了，憂的是其中得獎的作品水準是那麼參差不齊，以至使人有點懷疑兒童詩選評審委員會的評判能力。

先談談第一名的兩輯作品。兩輯作品之中都各有一首犯了敍事觀點的錯誤。黃基博先生的「媽媽的心」一詩是這樣說的：

「兒女無心的話／像一根根的細針／媽媽的心／就變成了針揷／揷住了各式各樣的針。」

讀者馬上會感到疑惑，這是誰在說話？可以肯定絕對不會是直接參與其事的兒童，但也不是父母的對話。那麼這個第三者是誰？彷彿是一個不大不小的早熟的孩子，或是一個喋喋不休的小學老師，堅持着他那第三者的身份，向天眞可愛的小孩子不斷地訴說母親的偉大。何況把敍事者的身份放在一邊不談，單就

註：／號表示分行

這首詩的內涵來說，也全無童趣可言，實在很難引起孩子的共鳴，與黃基博先生的其他得獎作品相比，委實相差太遠了。

另一首是謝武彰先生的「兒語」，這首錯誤較少。是以舅父的身份敍述小孩子牙牙學語，把「媽咪」錯講成「貓咪」，「舅舅」錯講成「哎哎」。問題是這首詩的對象是誰？全詩的語氣彷彿是大人們茶餘飯後的閒談，那裏是寫給孩子看的詩。小孩子聰明伶俐，雖然只是善意的笑謔，興趣也不會太大。

另外一個問題是年齡與語氣的問題。特別是謝武彰君，他得獎的詩作有很多首是藉着兒童第一身的眼光來歌頌父母的偉大。如「手套」：「媽媽的手握着我的手／我的手就不會凍壞了／我的手很溫暖／我的心也很溫暖」。或「便當」：「我吃着熱熱的飯菜／覺得爸爸媽媽的心／是和這便當一樣的溫暖啊」。其他如「澆花」、「撲滿」和「琴」等都是。孝道及感激父母的養育之恩當然值得宣揚，但作者應同時顧及詩中的兒童的年齡及語氣。一個小孩子，居然會說出「是和這便當一樣的溫暖」如此早熟的說話，不無做作與矯情之嫌。如果我們回溯自己做小孩子的時候，相信心裏只覺得父母很親很好，對他們非常依賴，但絕對不會說他們的心和什麼什麼一樣溫暖如此過甚其詞的話。

「琴」就比較好，作者說「媽媽也是一把琴／我要睡覺時／也唱着好聽的歌」。這樣母親的偉大依然表露無遺，而不會令人覺得有小孩子說着大人話的肉麻。

相較之下，黃基博先生的「媽媽的相片」就好得多，作者不直接寫孩子對母親的敬愛，却間接通過一張相片來寫孩子對母親親近之心，正是小孩子應有的語氣與態度。

整個來說，黃基博先生的詩作，無論在詩情與技巧方面，都比謝武彰先生高出很多。說謝武彰先生的詩粗製濫造可能過於苛刻，但說它們死板沒趣相信不會與事實相去太遠。因爲除了「春」、「兒語」及「冬風」三首之外，其餘一十五首全是用對比的技巧，彷彿是同一個模子印出來的。先是來一句或一段的敍述，然後跟着說這也是一樣，那也是一樣，千篇一律。我並不反對對比，如「下弦月」便是頗爲出色的對比，以桌上被咬掉一口的圓餅來比天上的缺月，既生動

又有趣。但請看「眼睛和鏡子」：

「媽媽的眼睛是／明亮的鏡子／照着爸爸／照着我／爸爸的眼睛是／明亮的鏡子／照着媽媽／照着我／我的眼睛是／明亮的鏡子／照着爸爸／照着我」

這首詩除了排列整齊之外，一無可取。作者用眼睛比鏡子，先是媽媽的，然後是爸爸，然後是孩子的，每個人的眼睛都是玲瓏晶瑩的鏡子。之後意猶未足，爸爸照媽媽的，媽媽照爸爸的，孩子照父母的比呀比的比下去。足足寫了三大段，使人覺得連飲三大杯白開水似的，讀完之後會想：「『照着爸爸，照着媽媽』之後又怎樣？」照來照去，好生令人莫名其妙！實在說不出此詩有什麼重要的內涵。

另一種對比是先來一段引述，然後再重覆一次事件的發生，跟着再來一個問題便了事。「醫生」是最好的例子：

「牙痛的時候／爸爸帶我去看醫生
不知道醫生的牙痛不痛／如果也痛起來了／是不是也要去看醫生？」

而最後的一首「時鐘」，是同一個公式翻印出來的產品，只是改了文字而已：

「時鐘記性很好／每天提醒大家……
大家都聽他的話／眞奇怪啊／誰來提醒他呢？」

把上述兩種對比的公式合起來，搖身一變便成爲謝武彰先生對比詩作中最具創意的「燈」了。讀者如有興趣可以自己找「燈」一詩做其「對比」，在此處恕不附錄。

這樣一首一首比下來，不要說是孩子，便是大人也累壞了。我相信孩子的生活除了對比之外一定還有點別的可以寫。對比的技巧只可偶一爲之，它並不是什麼金科玉律，彷彿不比就寫不出好的兒童詩歌。

而謝武彰先生以之爲題的「春」一詩不用對比但却寫得非常出色、新奇，古怪而不落俗套，處處透出孩子的好奇與趣味，是不可多得的佳作，可惜是只此一首而已。

黃基博先生就能把握住兒童的心理，寫出了童意

盈然的詩作。其中以「夜」、「鏡子」、「鏡子裏的我」、「天」、「樹」、「風」及「跟太陽玩」最爲出色，黃基博先生在這裏面盡情展露出孩子的頑皮、有趣及天眞未鑿。十八首詩作中，對比的技巧只用了一次（爸爸的臉），擬人法（personification）則稍嫌多用。但在「夜」、「天」、「風」、「樹」甚至是「雲」中都用得很好。創意最新的則首推「鏡子」及「樹」。

在「鏡子」一詩中，於明白了事物在鏡子中都會顯得相反之後，忽然來一個「但是醜陋的我／怎樣沒有在鏡子裏變得俊美呢？」的儍問題，使我們明白敍事者是一個醜陋的孩子，對鏡子天眞的提出了一個表面上似乎十分古怪，而裏面却隱隱包含了不平的發問。可喜的是，黃基博先生並沒有把這種不平寫成對人生的控訴。兒童是兒童，他們好奇、聰明、機智，但並不挖苦或憤懣，「鏡子」成功之處便是能從兒童的觀點提出了一個頗爲嚴肅的問題。「影子」是「鏡子」的翻版，只是詩意與趣味都比前者遜色得多，不明白爲什麼編者會把它也一起選入。

「樹」是另一首極其成功的作品，短短四行包含着無窮的趣味，先把它摘錄以便討論。

「樹長了好多隻小手。
欣喜地想摘天上的水果，
搆不到，
把手伸長，再伸長。」

黃基博先生除了巧妙地運用「擬人法」之外，還異想天開的替樹的生長過程設計了一個生動的故事，說樹之所以愈長愈高，枝幹愈來愈多乃是因爲要採摘天上的水果。這正是投兒童之所好，使他們看得高興之餘，還會自己把故事發展下去，「再伸長」之後樹又會怎樣怎樣。細心的讀者會發現這也是對比之一種——比較隱藏的對比。但是不是比謝武彰先生那樣硬橋硬馬比得筋疲力盡好得多？

黃基博先生也有失敗的作品，如「星星」一詩就令人覺得敍事的小孩很功利主義。雖然今天的社會上也的確有這樣的小孩，但筆者以爲大可不必把它伸展到其他小孩的心靈裏。另外「洋娃娃」、「妹妹」和「姊姊和妹妹」於天眞活潑中有些微作態之嫌。

如果說閱讀童詩第一名的兩轉作品使人有點失望

，那麼閱讀童詩佳作選却使人有意外的驚喜了。雖然失敗的作品仍然不少。但在林煥彰、黃雙春、吳啓銘及張寶三諸位先生的作品中却佳作迭出。其中筆者最喜歡吳啓銘及林煥彰兩位先生的詩作。

吳啓銘先生的作品的長處是對兒童生活經驗的寫實，如「松針」和「日曆」（留意「日曆」裏那個留有令人可以思索的餘地的對比！）兩詩，不以好笑有趣的題材討好，只簡簡單單的描繪兒童本身的日常生活某一平淡的角落。一首平凡的「松針」：「涼風吹起來了／妹妹，我們趕緊兒到樹林裏去／拾些松針／好給小娃娃縫新衣，戴新帽」，便把兄妹的親情勾劃出來。此外「春天」、「鴨子和楓葉」及「小火車」都是自然動人的作品，敍事觀點把握得非常穩當。

林煥彰先生的作品則勝在詩情，這與他本身是位好詩人不無關係。在「妹妹的紅雨鞋」中，「隔着玻璃看它們／像魚缸裏的一對／紅金魚」的意象用得準確而且悅目。而在「童話」的第二節裏，「雨的脚很長／它會踩到我們的／我們趕快跑」才是不折不扣的童「詩」！縱觀兩册童詩，眞正可以稱上「詩」的實在寥寥可數，故「紅雨鞋」及「童話」的出現令人高興是理所當然的事。林煥彰先生也有不甚成功的作品，如「大金牌」及「小獵狗」就寫得頗爲吃力。然而兩册詩選中最成功的一首童詩則應是林煥彰先生的「媽媽的話」：

夏天的太陽是一團火
媽媽說：小孩子不能到外頭去
可是，窗外有一隻鳥兒在叫我
可是，樹上有一隻鳥兒在叫我
可是，天空也有一隻鳥兒在叫我
我很想飛出去！

我很想飛出去
窗外有一隻鳥兒在叫我
樹上有一隻鳥兒在叫我
天空也有一隻鳥兒在叫我
可是媽媽的話還在我耳朶
不斷地說，不斷地說……

此詩有一種其他詩不可及的孩童自然的流露。除了題材寫實與切合之外，從頭到尾都是由兒童自己演

出，沒有其他不大不小令人尷尬的事物參與。而最重要的是此詩是有韻的，第一行的「火」，第三、四、五、八、九、十行的「我」，與第十一行的「朵」使人讀起來流暢舒服，朗朗上口。尤其是連用三個「我」字仍使詩那麼自然生動，實在難能可貴。韻，人人都會用，但要用得自然却要有不少的修養，比方說收在「兒童詩佳作選」趙國瑞先生的「賭氣」裏的韻便顯得有點勉強。此詩的各種叠句也用得非常出色，兩句連續的「不斷地說」，把孩子既想出去玩又不敢不聽母訓的煩擾心情生龍活虎的寫了出來。此詩如放在謝武彰先生的「對比」詩旁，後者的詩便顯得十分軟弱了。

此外黃雙春的韻脚也用得十分精彩，黃先生的詩有着十分活潑與清新的節奏，許多地方比林煥彰先生猶有過之，只是內容稍有不如，不及吳啓銘、林煥彰、黃基博等位先生的來得紮實。

而謝武彰先生與黃基博先生竟同得第一名！兩位先生的高下實在是太明顯了，而兒童詩歌組的評審委員會竟會拿不定主意，實在有點使人失望，更甭說黃雙春、吳啓銘、林煥彰等人的落選了。雙冠軍的出現已顯出了評審委員會的缺乏判斷能力，而兩位冠軍的作品水準相差之大更令人咋舌難信，希望兒童文學創作獎重組評審委員會時，邀請對批評比較有心得的人士。兒童詩的評審委員並不是邀請數位慈祥的父親或母親便可。審稿者仍然要有犀利的眼光，取斷的能力與及够資格的批評履歷，因爲兒童詩是不容忽視的！

洪建全教育文化基金會舉辦兒童文學創作獎是最有意義的事，我們明白萬事起頭難，況且兒童文學並沒有現成的標準，意見不一在所難免，因此第一屆的成績能有如此水準已是非常可觀，而最重要的是已經有人開始做了，筆者對此是百分之百的支持，第二屆的兒童文學創作獎評審又快舉行了，且讓我們拭目以待。

書友

每冊25元
郵購九折

凡是訂戶，都能獲得我們的贈閱！
如果您還沒有收到，請寫信或打電話告訴我們！
如果您還沒訂閱，請馬上到郵局辦理劃撥手續。